

※組立てる前にこの説明書を良くお読みになり十分に理解してください。
Before commencing assembly, please read these instructions thoroughly.

KYOSHO
THE FINEST RADIO CONTROL MODELS

WINGSPAN: 1240mm



**For Beginner &
Intermediate Flyers.**

初・中級者向

組立／取扱説明書
INSTRUCTION MANUAL

SKYMATE 15

RADIO CONTROLLED .15 ENGINE POWERED TRAINER

ラジオコントロール 15エンジンクラス トレーナー

スカイメイト 15

目次 INDEX

●キットの他にそろえる物 REQUIRED FOR OPERATION	2
●組立て前の注意 BEFORE YOU BEGIN	3
●本体の組立て ASSEMBLY	3~15
●スペアパーツ／オプションパーツ SPARE PARTS / OPTIONAL PARTS	16
●取扱いの注意 OPERATING YOUR MODEL SAFELY	17



安全のための注意事項

この無線操縦模型は玩具ではありません!

- この商品は高い性能を発揮するように設計されています。組立てに不慣れな方は、模型を良く知っている人にアドバイスを受け確実に組立ててください。
- 小さい部品があるので、組立て作業は、幼児の手がとどかない所で必ず行ってください。
- 飛行して楽しむ場所は万一の事故を考えて、安全を確認してから責任をもってお楽しみください。
- 組立てた後も、説明書がいつでも見られるよう、大切に保管してください。



SAFETY PRECAUTIONS

This radio control model is not a toy!

- First-time builders should seek the advice of experienced modellers before commencing assembly and if they do not fully understand any part of the construction.
- Assemble this kit only in places out of children's reach!
- Take enough safety precautions prior to operating this model. You are responsible for this model's assembly and safe operation!
- Always keep this instruction manual ready at hand for quick reference, even after completing the assembly.



下記商品のメーカー、サイズ等は、販売店とご相談ください。
CAUTION: For details concerning the equipment listed below (size, maker, etc.), check with your hobby shop.

- 1** 4チャンネル以上の飛行機用無線操縦機 (プロポ) セット (4サーボ: 標準サーボ x4) と電池。特にサーボモーターは、十分なトルクを持ったものを使用してください

A minimum 4 channel radio for airplanes (with 4 standard servos), and nicad or alkaline batteries are required.



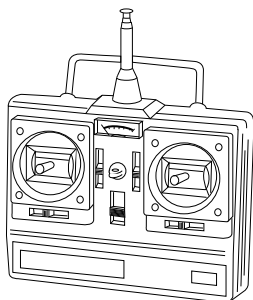
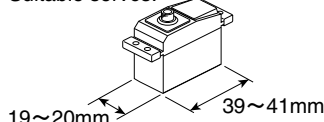
空用 (飛行機用) のプロポセット (4チャンネル以上) を必ず使用してください。 (空用以外使用禁止)
CAUTION: Only use a minimum 4 channel radio for aircraft! (No other radio may be used!)

- 飛行機用4チャンネル以上のプロポ
A minimum 4 channel radio control system for aircraft. With 4 servos.

- 延長コード...1本
1 aileron extension cords



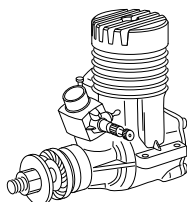
使用できるサーボのサイズ
Suitable servos.



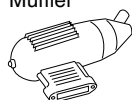
* プロポの取扱い方は、プロポに付属の説明書を参考にしてください。
For handling the radio properly, refer to its instruction manual.

- 2** エンジン及びマフラー
Engine and Muffler

- 飛行機用エンジン
Model Airplane Engine
* 2サイクル .15~20
4サイクル .26
* 2-stroke .15~20
4-stroke .26



- マフラー
Muffler



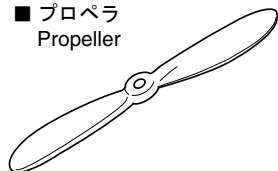
- プラグ
Glow Plug



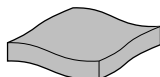
- 3** プロペラ及びスピナー
Propeller and Spinner

* ご使用になるエンジンに合ったサイズをお買い求めください。
Purchase a propeller that will match your engine.

- プロペラ
Propeller



- 4** ■ スポンジシート
Sponge Sheet

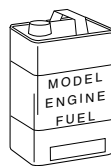


5

燃料、始動用具

Required for engine starting:

- グロー燃料
Glow engine fuel only.

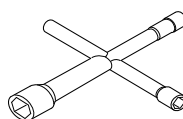


ガソリンや灯油は使用禁止
WARNING: Normal gasoline cannot be used with glow engines.

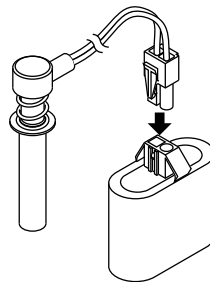
- 燃料ポンプ
Fuel Primer



- プラグレンチ
Plug Wrench



- ワンタッチプラグヒートセット
One-touch Plug Heater Set



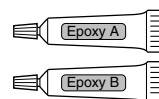
6

接着剤
Glue

- 瞬間接着剤
Instant Glue



- エポキシ接着剤 (30分硬化型)
Epoxy Glue (30 minutes type)



- シリコンシール剤
Silicon Glue

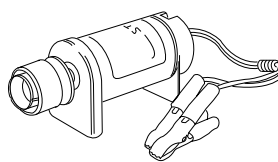


7

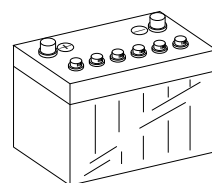
さらに用意すると良いもの

Other equipment for enhancing airplane operation & performance

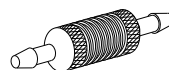
- エンジン始動用スターター
Engine Starter



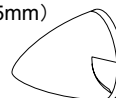
- スターター用12V/バッテリー
12V Battery (for starter)



- 燃料フィルター
Fuel Filter



- スピナー
Spinner(40~45mm)



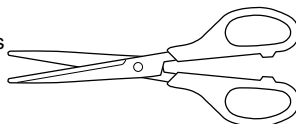
組立に必要な工具 (別購入品)

TOOLS REQUIRED (Purchase separately!)

- カッターナイフ
Sharp Hobby Knife



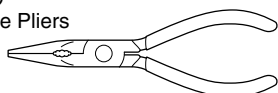
- ハサミ
Scissors



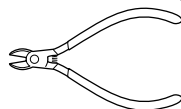
- キリ
Awl



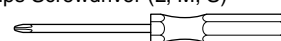
- ラジオペンチ
Needle Nose Pliers



- ニッパー
Wire Cutters



- +ドライバー (大、中、小)
Phillips Screwdriver (L, M, S)



- ドリル、リユーターなど。
Drill, Handgrinder

- 1** 組立てる前に説明書を良く読んで、おおよその構造を理解してから組立てに入ってください。
Read through the manual before you begin, so you will have an overall idea of what to do.

- 2** キットの内容をお確かめください。万一不良、不足がありましたら、お買い求めの販売店にご相談いただくか、当社「ユーザー相談室」までご連絡ください。
Check all parts. If you find any defective or missing parts, contact your local dealer or our Kyosho Distributor.

- 3** 説明書に使われているマーク
Symbols used throughout this instruction manual, comprise:



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



2mmの穴をあける（例）。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).



余分をカットする。
Cut off excess.



瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).



をカットする。
Cut off shaded portion.



可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding movement while assembling.



左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides the same way.



別購入品
Must be purchased separately!

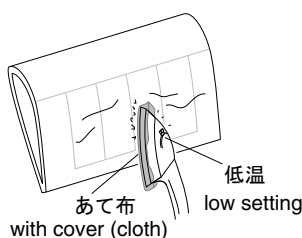


注意して組立てる所。
Pay close attention here!

●重要な注意事項があるマークです。必ずお読みください。
Do not overlook this symbol!

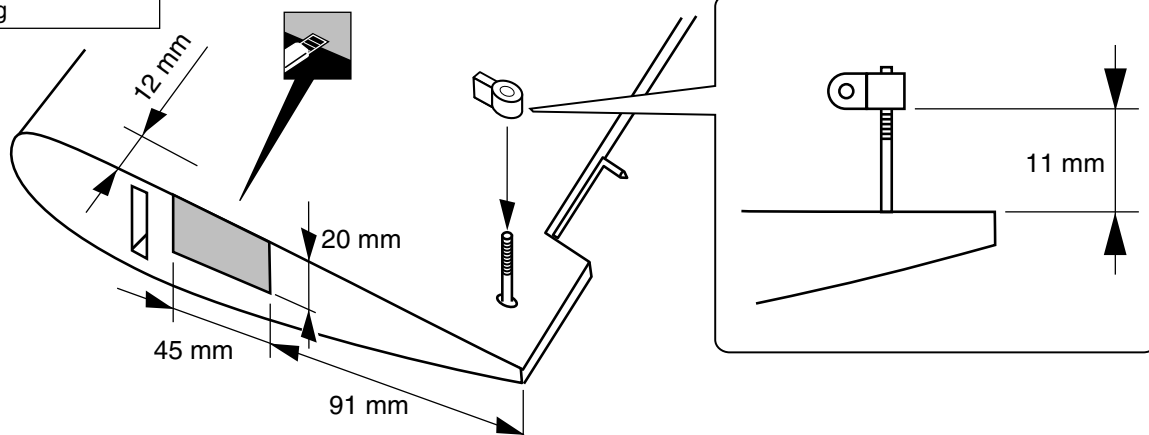


完成機に張ってあるフィルムは、温度や湿度など気候条件が工場組立の時から変化すると、多少タルミが出てきます。飛行には、さしつかえありませんが、アイロンをあてるとタルミがとれます。
The pre-covered film on ARF kits may wrinkle due to variations of temperature. Smooth out as explained right.

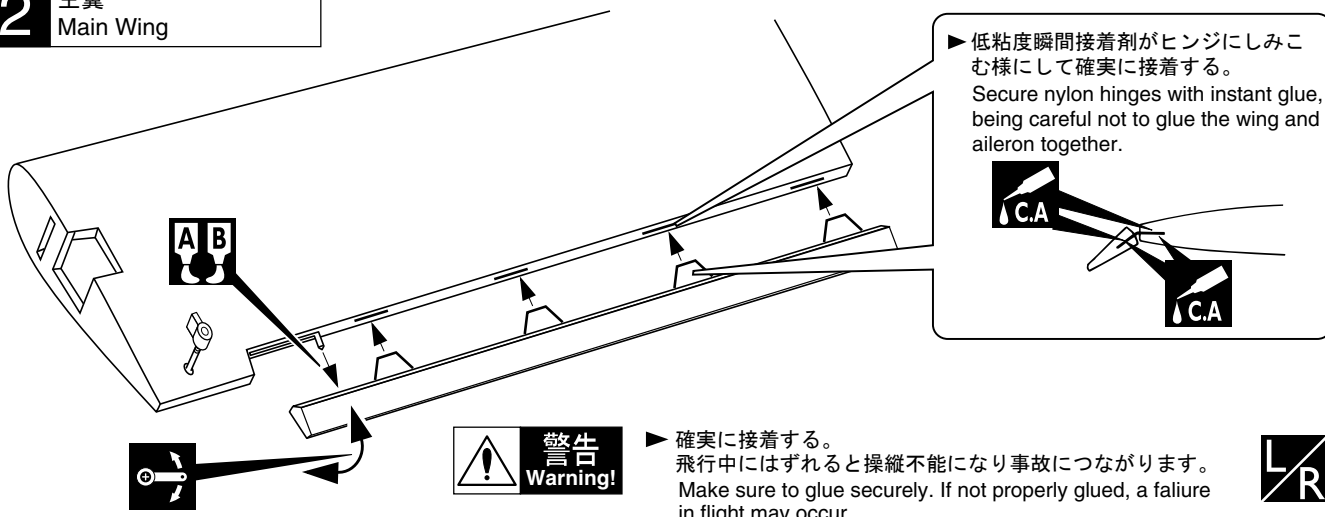


- ▶ あて布をしたアイロンを低温であて、必要に応じて温度を上げてゆく。温度を上げすぎるとフィルムが溶けるので注意する
- ▶ Use an iron covered with a cloth! Start at low setting. Increase the setting if necessary. If it is too high, you may damage the film.

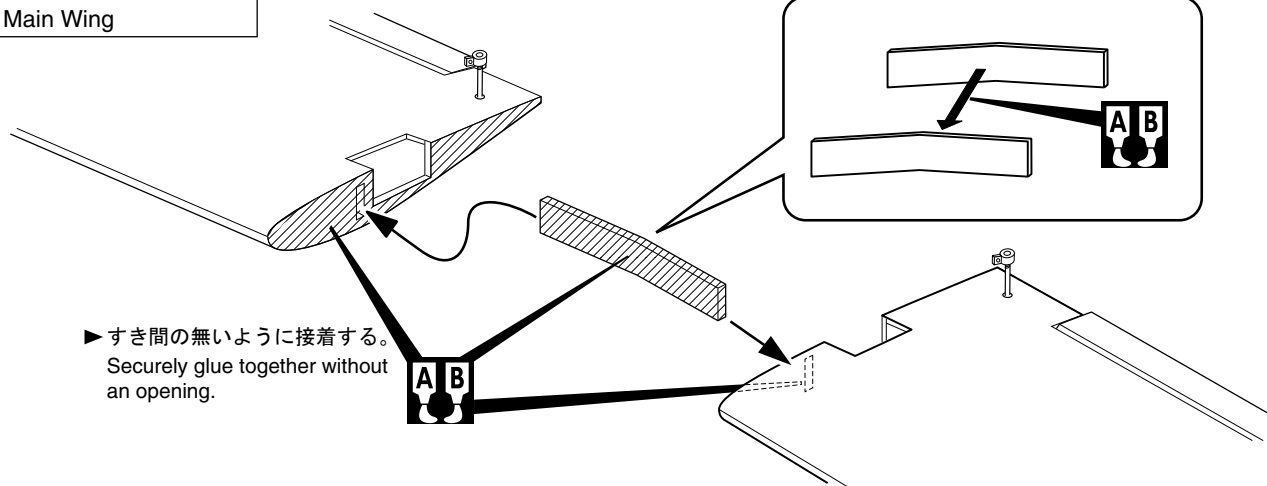
1 主翼 Main Wing



2 主翼 Main Wing

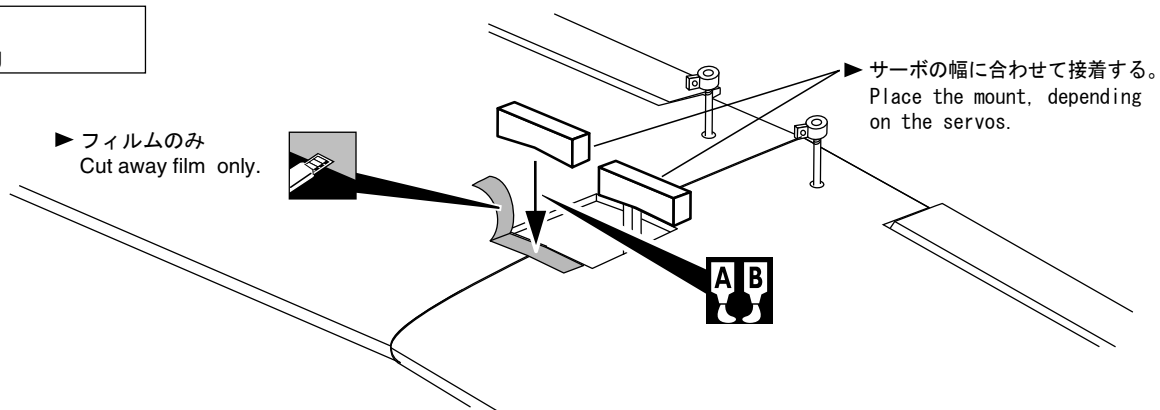


3

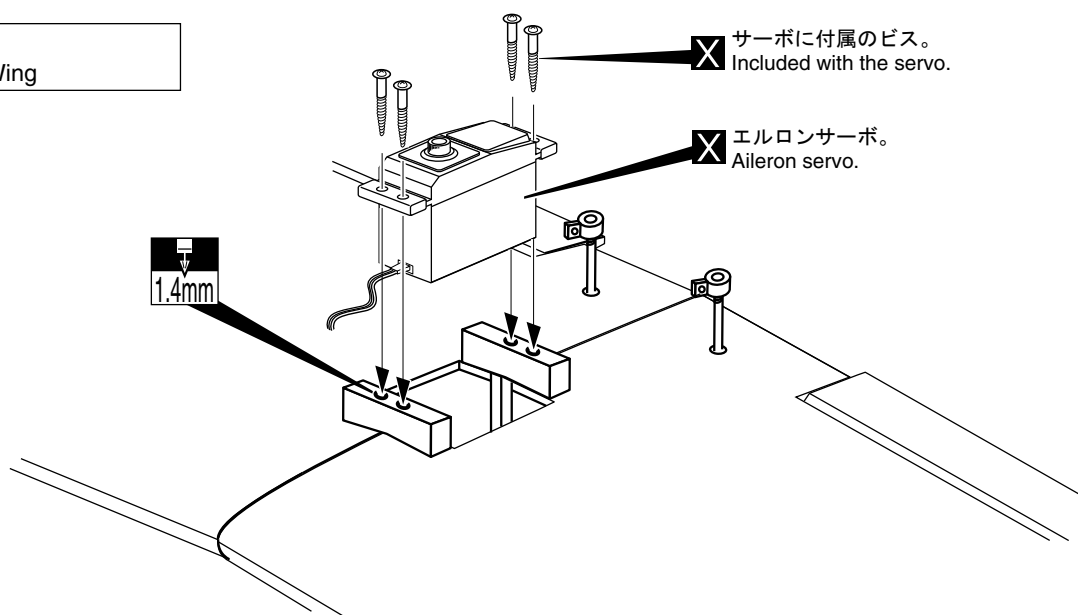
主翼
Main Wing警告
Warning!

▶ 確実に接着する。
飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。
Make sure to glue securely. If not properly glued, a failure in flight may occur.

4

主翼
Main Wing

5

主翼
Main Wing

エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



別購入品
Must be purchased separately!



をカットする。
Cut off shaded portion.



2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified diameter (here: 2mm).

警告
Warning!

●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!

6

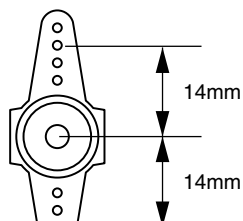
主翼 Main Wing

アジャスタブルロッド
Adjustable Rod

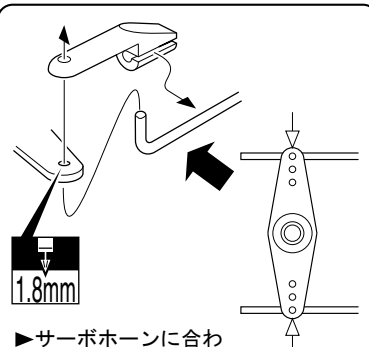
ロッドアジャスター
Rod Adjustor

サーボに付属のビス。
Included with the servo.

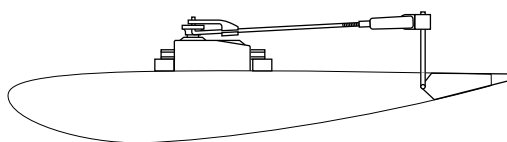
▶ネジ部の中央までねじ込む。
Tighten the screw up to center



▶サーボホーンは、図の位置の穴を使う。
Use the position of holes as shown.



▶サーボホーンに合わせて曲げる。
Bend the rods to hook in (with servo horn and control in neutral).



▶エルロンサーボが中立のとき、上図のように主翼の下面とエルロンの下面が平らになるように、ロッドアジャスターで調整する。

Adjust the length of Adjustable Rod as illustration shown.
(When the servo is in neutral position, Aileron must be flat.)

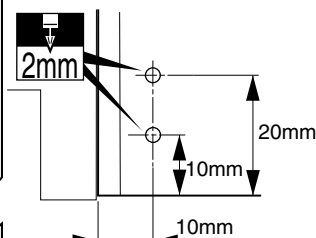
7

垂直尾翼 Vertical Tail

▶低粘度瞬間接着剤をヒンジにしみこむませ確実に接着する。
Be sure to apply instant type CA glue to both sides of each hinge. (low viscosity type).



2 x 12mm
Screw



2 x 12mm

瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).

2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

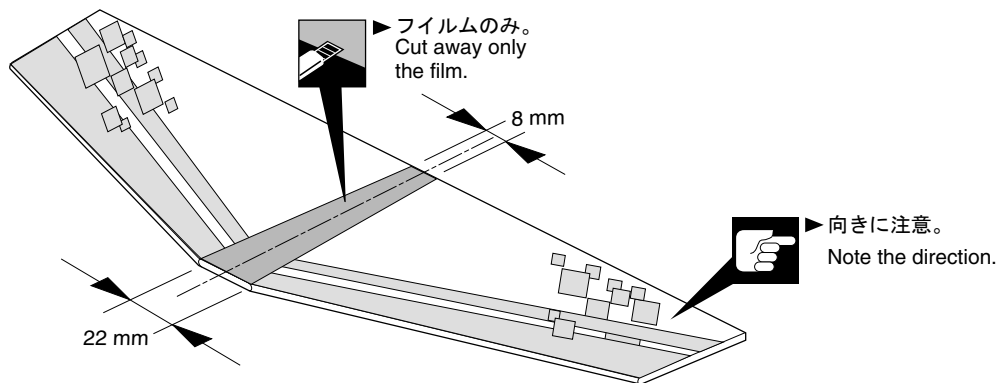
可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.

別購入品
Must be purchased separately!

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

8

水平尾翼 Horizontal Tail



9

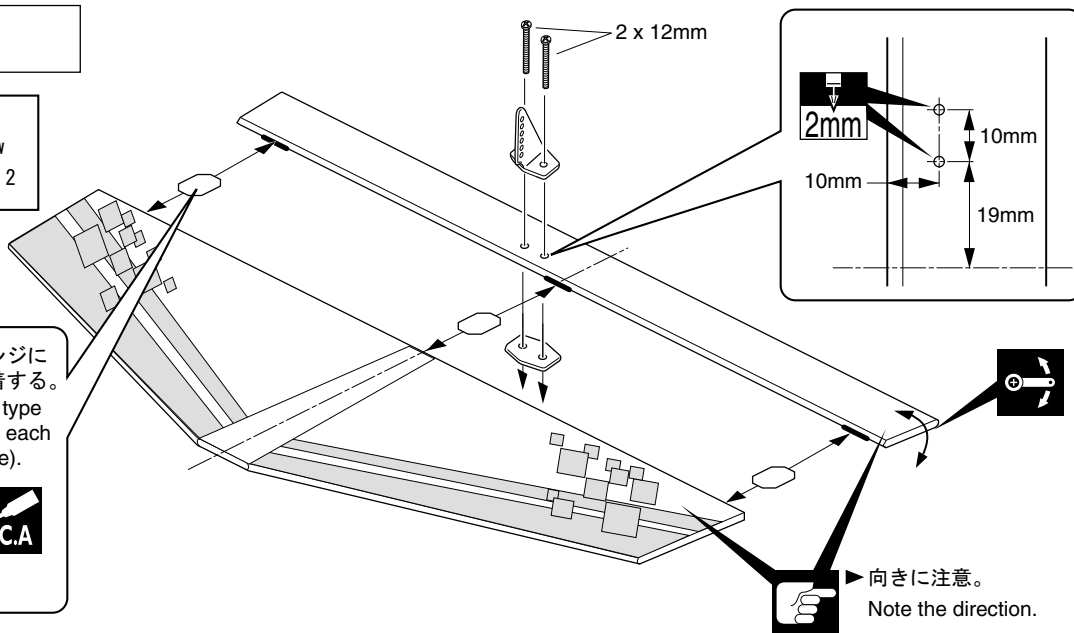
水平尾翼 Horizontal Tail

2 x 12mm ビス

Screw

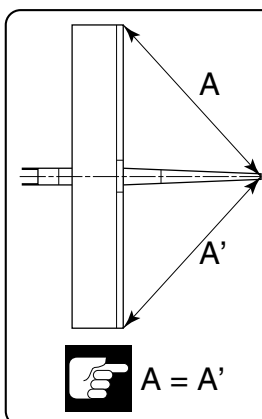
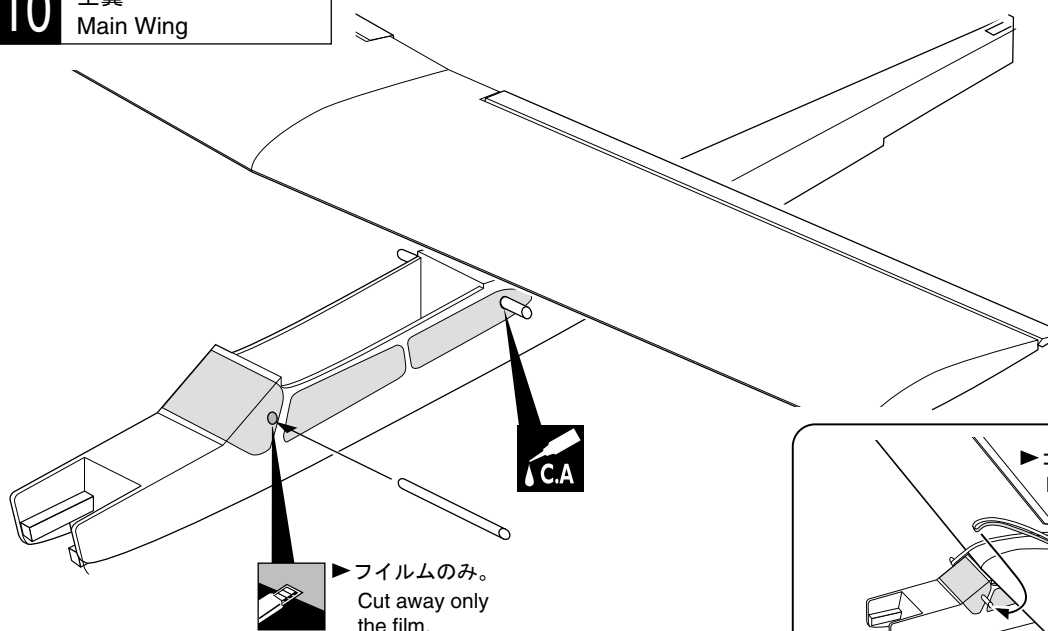
2

▶低粘度瞬間接着剤をヒンジにしみこませ確実に接着する。
Be sure to apply instant type CA glue to both sides of each hinge. (low viscosity type).

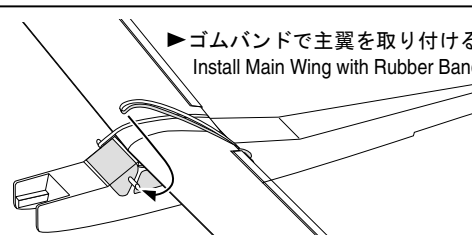


10

主翼 Main Wing



▶ゴムバンドで主翼を取り付ける。
Install Main Wing with Rubber Band.



瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).



注意して組立てる所。
Pay close attention here!



をカットする。
Cut off shaded portion.



可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.



2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

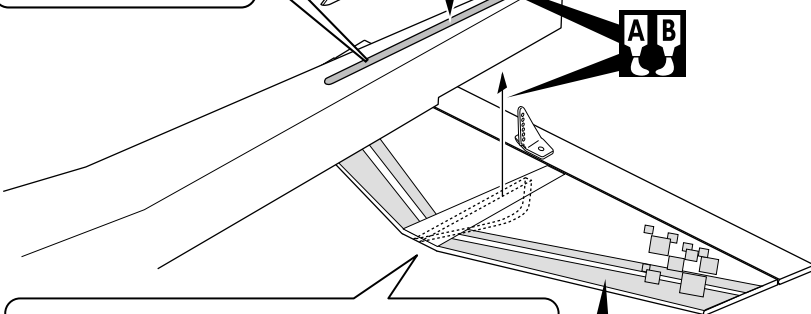
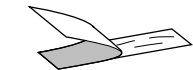


警告
Warning!

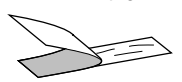
●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!

11 主翼 Main Wing

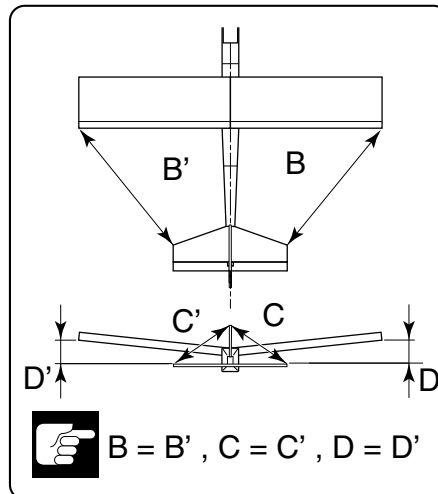
▶フィルムのみ。
Cut away only
the film.



▶フィルムのみ。
Cut away only
the film.



▶向きに注意。
Note the direction.



警告
Warning!

▶確実に接着する。
飛行中にはずれると操縦不能
になり事故につながります。
Make sure to glue securely.
If not properly glued, a failure
in flight may occur.

12 エンジン Engine

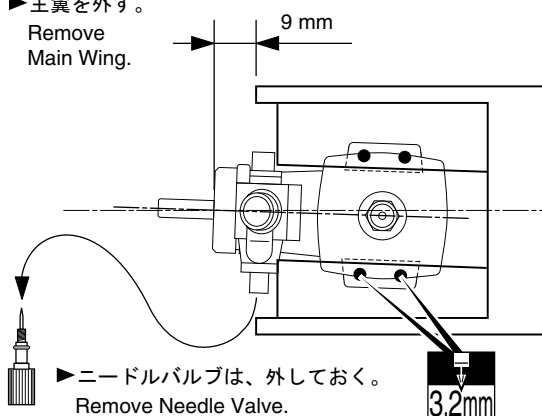


▶図の寸法に、なるように穴をあける。
Make 4 holes, ensuring to obtain a
distance of 9mm.



▶エンジンの幅がエンジンマウントより
広い場合は、下記のように加工してくだ
さい。
If the engine size is bigger than its mount,
cut off some portion as shown.

▶主翼を外す。
Remove
Main Wing.

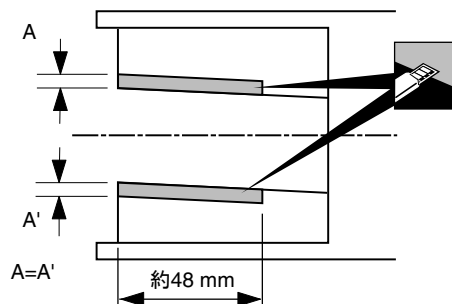


ENYASS15 → A, A'を1mmカットし、幅を27mmにする。
Cut 1 mm A, A'.

OS 20LA
OS FS26

▶A, A'を3mmカットし、幅を29mmにする。
Cut 3 mm A, A'.

* エンジンが左図のように右に
少し中心よりずれているのが
正しい状態です。この角度を
サイドスラストと言います。
As illustration shown,
the engine is slightly leaning
to the right.

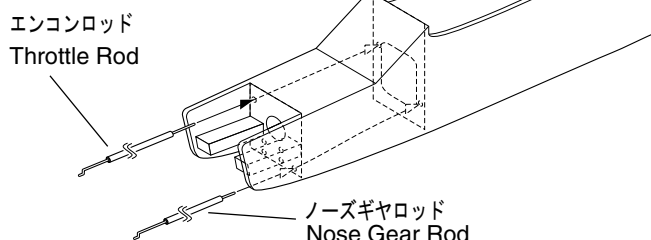


▶ニードルバルブは、外しておく。
Remove Needle Valve.



13 エンコン / ノーズギヤロッド Throttle / Nose Gear Rod

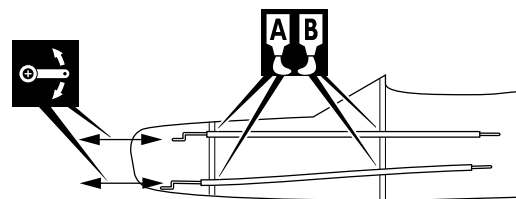
エンコンロッド
Throttle Rod



ノーズギヤロッド
Nose Gear Rod



▶4サイクルエンジンにする場合は、P.15 34を参照する。
Note, P.15 34, if choice the 4 Stroke Engine.



をカットする。
Cut off shaded portion.



2mmの穴をあける(例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).



エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.



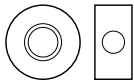
注意して組立てる所。
Pay close attention here!



可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.

14 ノーズギヤ Nose Gear

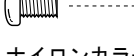
ストッパー
Stopper



1

3 x 5mm

Screw

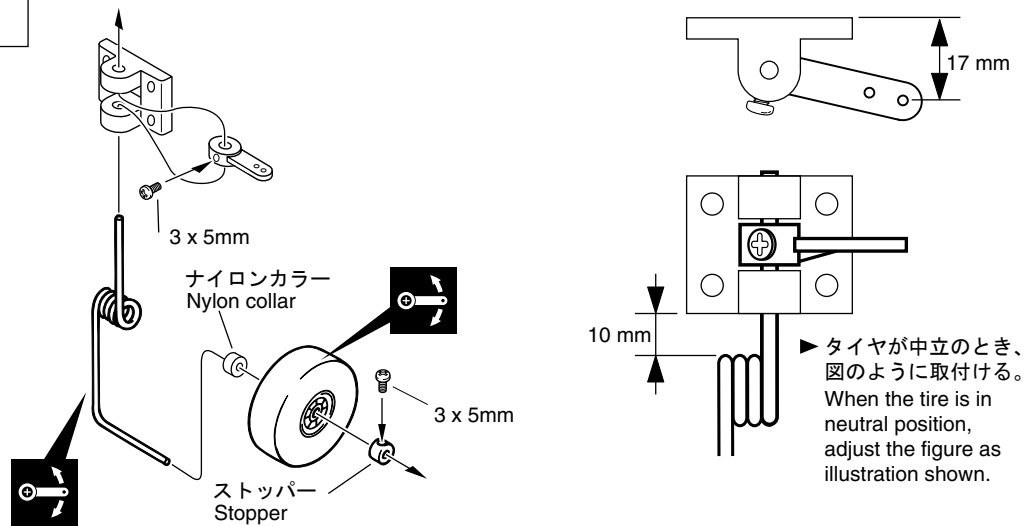


2

ナイロンカラー
Nylon collar

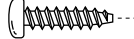


1

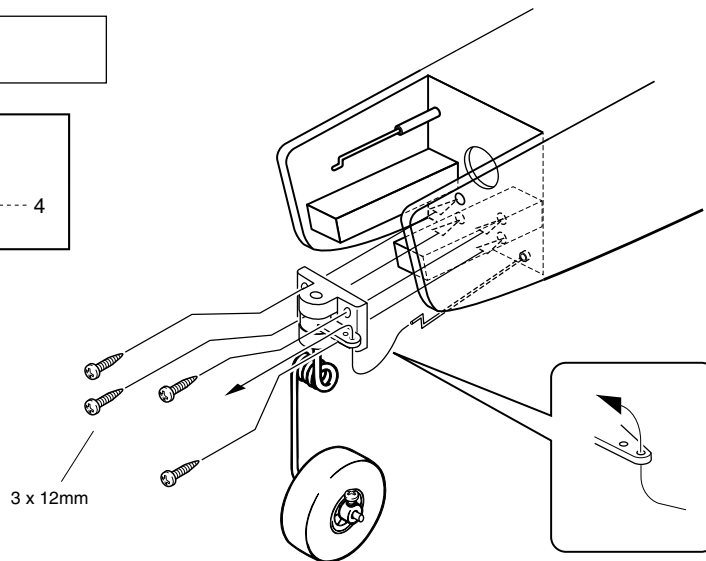


15 ノーズギヤ Nose Gear

3 x 12mm TP ビス
Screw

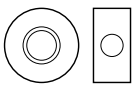


4



16 メインギヤ Main Landing Gear

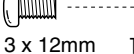
ストッパー
Stopper



2

3 x 5mm

ビス
Screw



2

3 x 12mm TP ビス
Screw

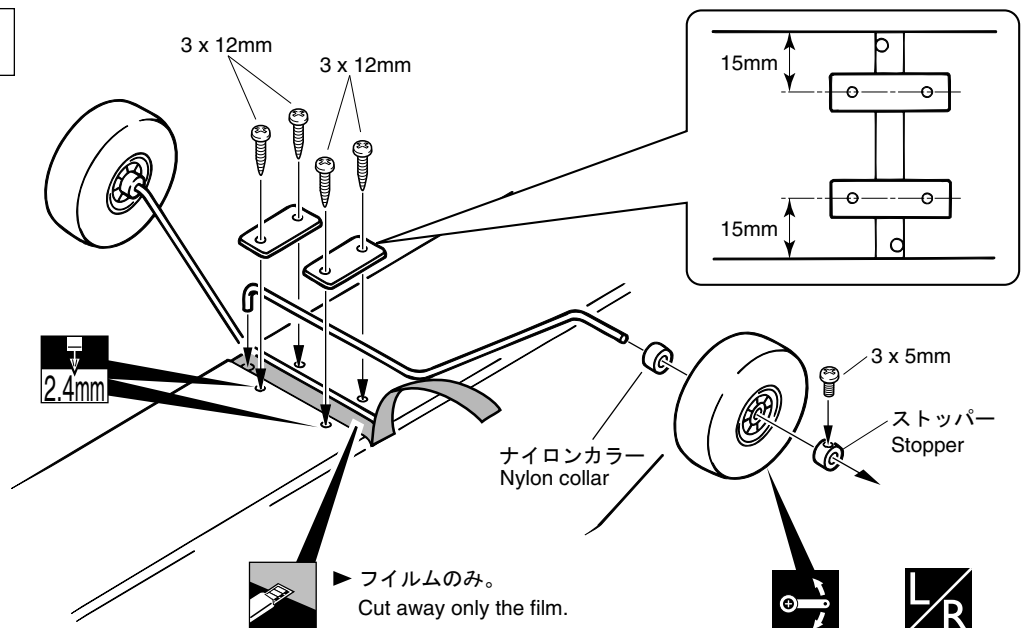


4

ナイロンカラー
Nylon collar



2



L/R 左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides
the same way.

2mm 2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

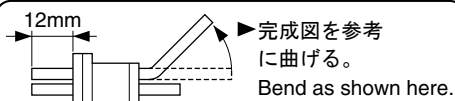
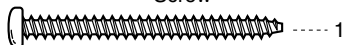
→ 可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.

● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!

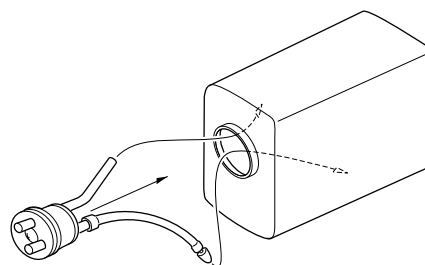


17 燃料タンク Fuel Tank

3 x 35mm TP ビス
Screw

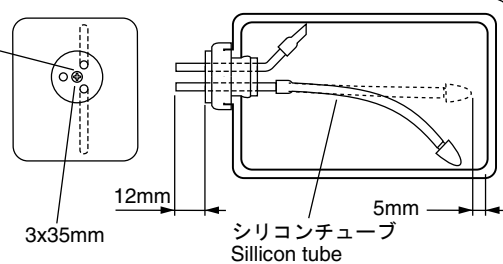


3 x 35mm



完成図 Completed

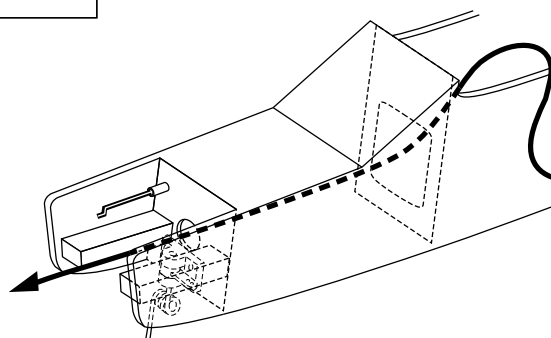
▶ 向きを確認して
しめ込む。
After confirming
the position of
the fuel tank's
internal parts
(see front view),
insert and tighten
the screw.



18 燃料タンク Fuel Tank

シリコンチューブを
マフラーに取付ける。
To Muffler

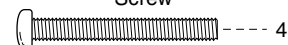
▶ シリコンシール剤で固定する。
Fix with silicon glue.



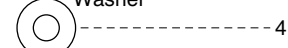
シリコンチューブを
キャブレターに取付ける。
To Carburetor

19 エンジン Engine

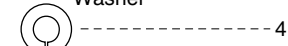
3 x 25mm ビス
Screw



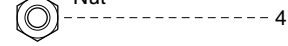
3mm ワッシャー
Washer



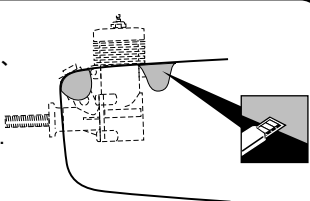
3mm ワッシャー
Washer



3mm ナット
Nut



▶ ニードルが当たる部分を、
カットする。
Cut off,
if Needle Valve contacts.



3 x 25mm
3mm 3mm

3mm 3mm

3mm

3mm

3mm

ニードルを取付ける。
Install Needle Valve.

瞬間接着剤で接着する。
Apply instant glue
(CA glue, super glue).



2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).



をカットする。
Cut off shaded portion.



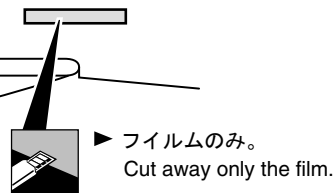
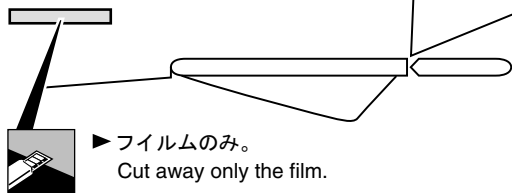
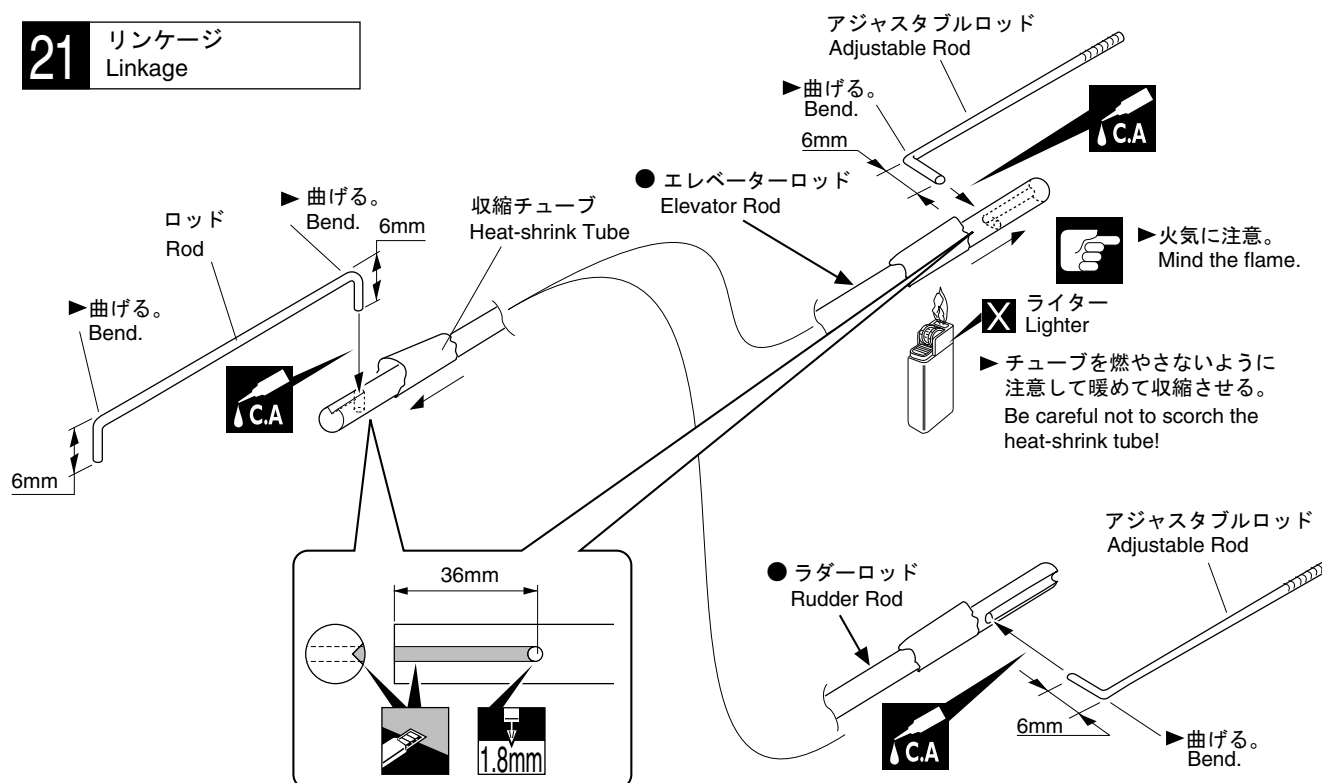
別購入品
Must be purchased separately!



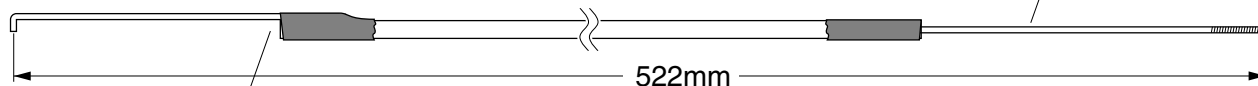
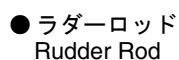
左右同じように組立てる。
Assemble left and right
sides the same way.



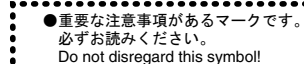
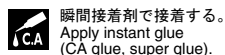
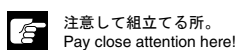
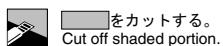
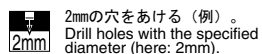
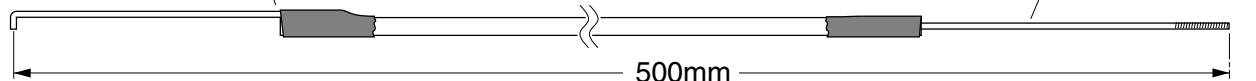
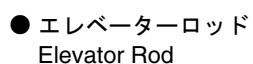
リンケージ
Linkage

リンケージ
Linkage

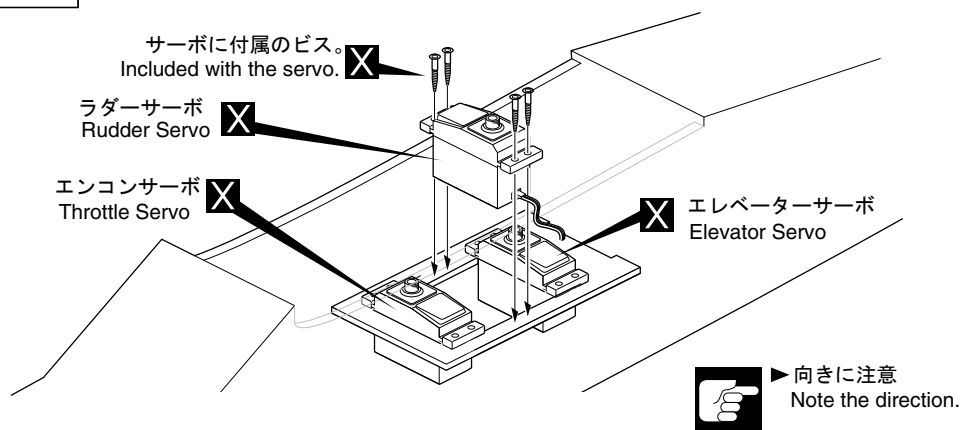
完成図 Completed



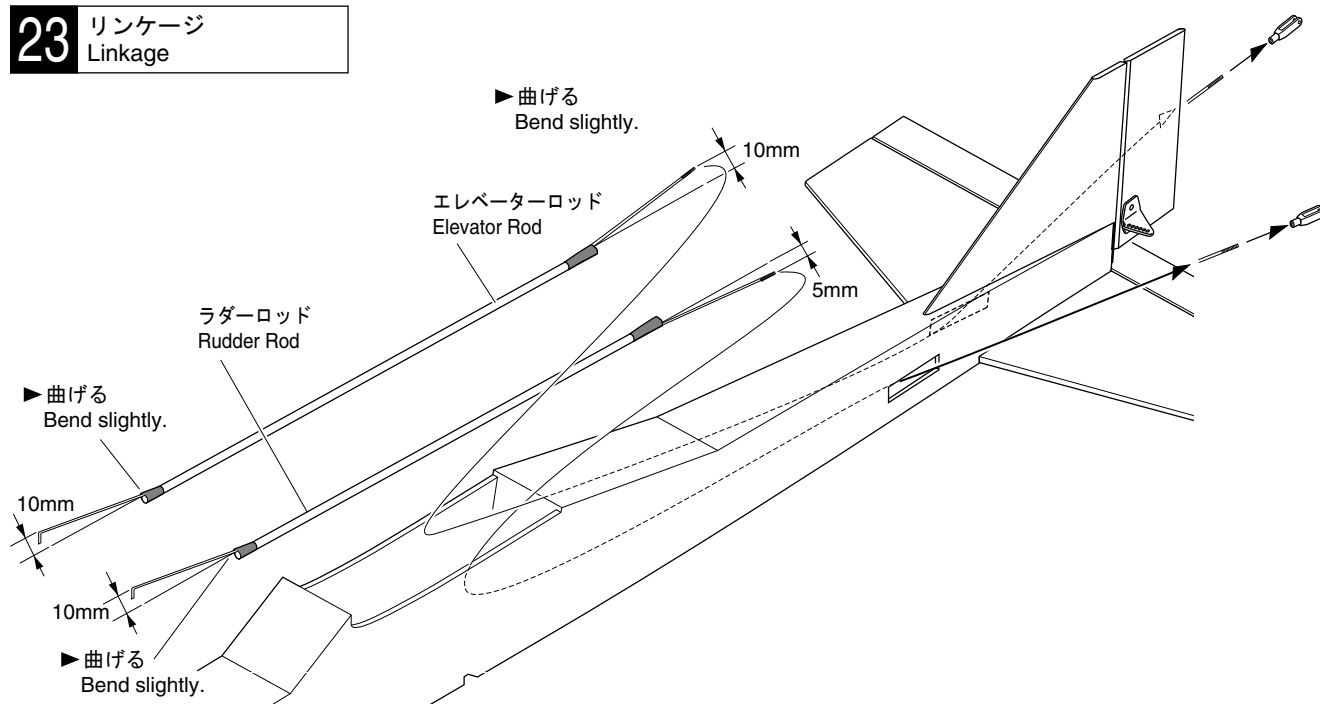
► 使用するメカに合わせて曲げて調整する。
Bend the rods to adjust the length.



22 サーボ Servo



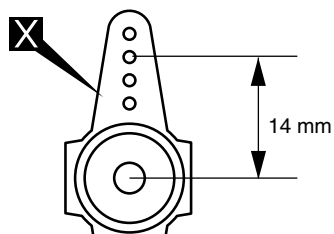
23 リンケージ Linkage



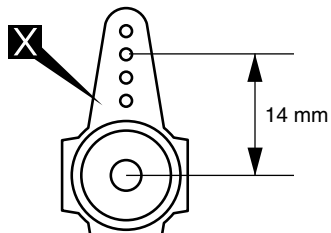
24 サーボホーン Servo Horn

サーボホーンは、下図の位置の穴を使用する。
Use the position of hole as follows.

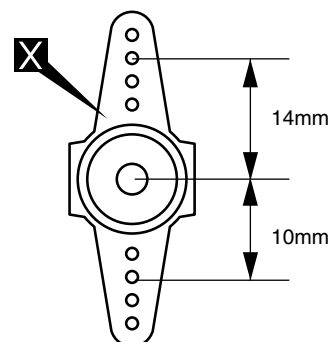
スロットルサーボホーン
Throttle Servo Horn



エレベーターサーボホーン
Elevator Servo Horn



ラダーサーボホーン
Rudder Servo Horn



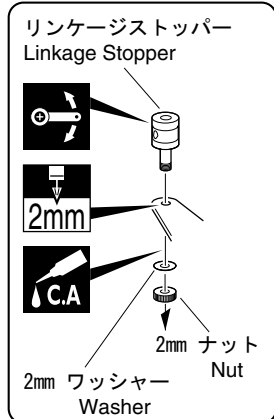
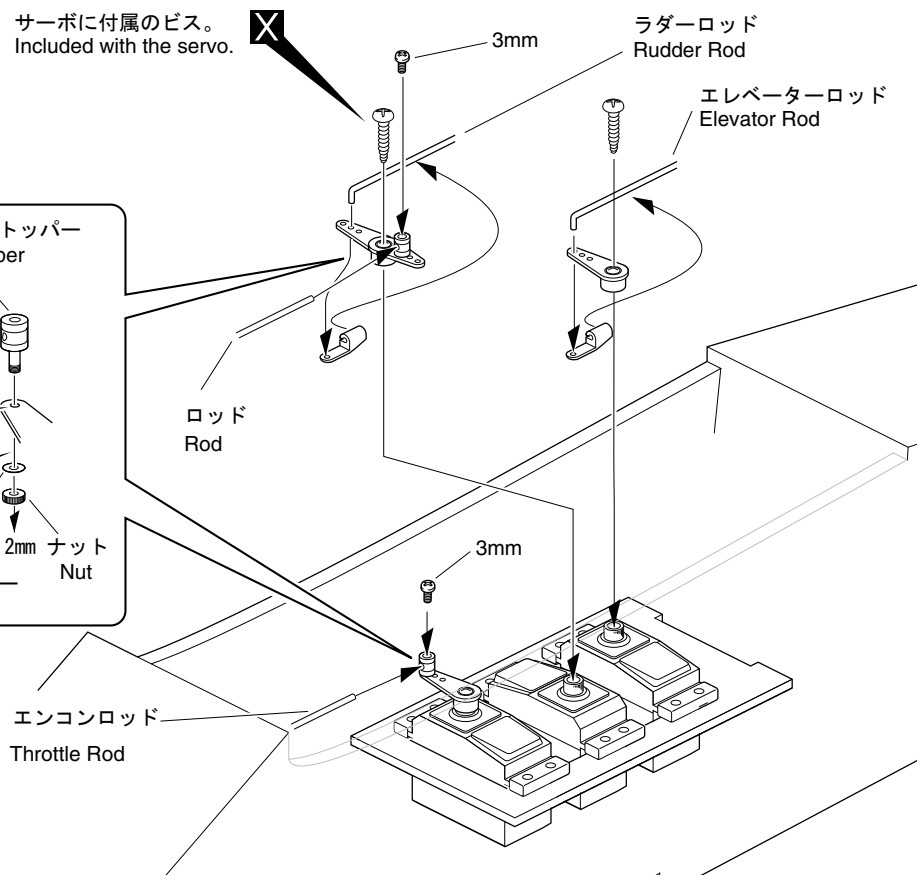
X 別購入品
Must be purchased separately!

注意して組立てる所。
Pay close attention here!

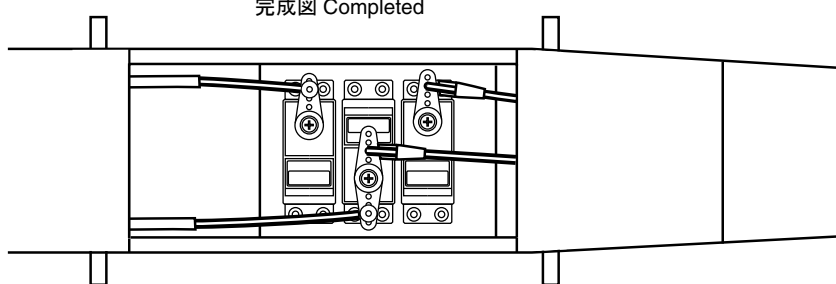
25

サーボ
Servo

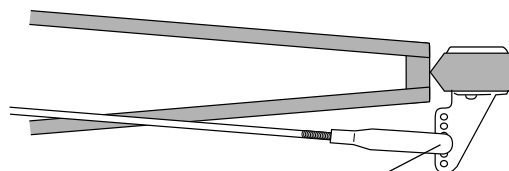
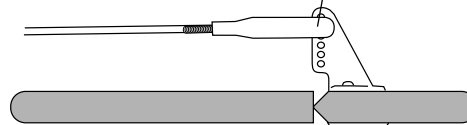
3 x 5mm ビス Screw	2
リンケージストッパー Linkage Stopper	2
2mm ワッシャー Washer	2
2mm ナット Nut	2

サーボに付属のビス。
Included with the servo.

完成図 Completed



26

リンケージ
Linkage● ラダーホーン
Rudder Horn▶ 外側から3番目の穴を使う。
Use third hole from outside.● エレベーターホーン
Elevator Horn▶ 外側から2番目の穴を使う。
Use second hole from outside.警告
Warning!

▶ 確実に接着する。
飛行中にはずれると操縦不能になり
事故につながります。
Make sure to glue securely.
If not properly glued, a failure in flight may occur.

エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.別購入品
Must be purchased separately!をカットする。
Cut off shaded portion.左右同じように組立てる。
Assemble left and right sides
the same way.2mmの穴をあける (例)
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).注意して組立てる所。
Pay close attention here!警告
Warning!● 重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!

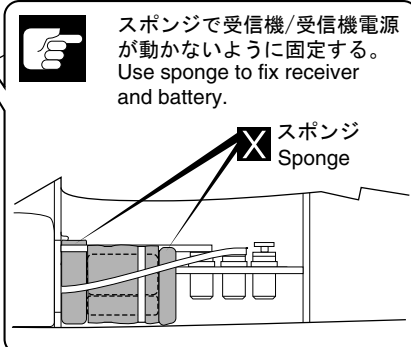
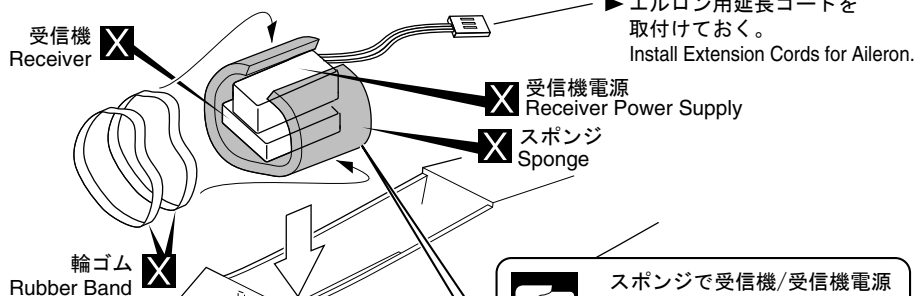
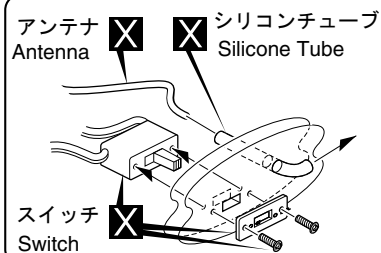
27

受信機 / 受信機電源 Receiver / Battery



▶ プロポの説明書を参考に、コネクターを接続する。エルロンサーボは、**31**で接続する。

Connect as per radio instruction manual.
The aileron servo will be connected later, in **31**.



受信機/受信機電源は、**33**で重心位置を確認後、位置を決める。

Confirm CG at **33** then decide the position of receiver and battery.

28

エンジン Engine

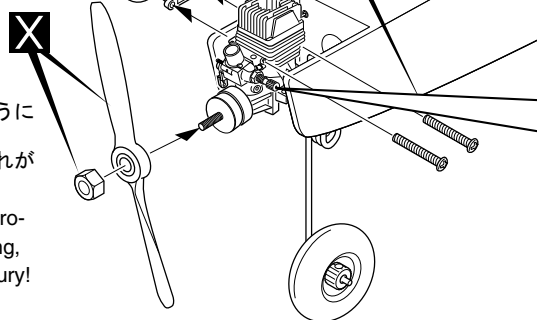
シリコンチューブ
Silicone Tube

マフラー用
to muffler

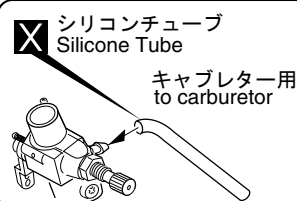
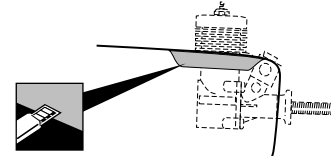


▶ エンジン回転中にははずれないようにしっかりナットをしめる。回転中にはずれるとケガのおそれがあります。

Securely install and fasten the propeller. If coming off while rotating, there is a high risk of serious injury!



▶ マフラーが当たる部分は、切り取る。
Cut off, if the muffler contacts.

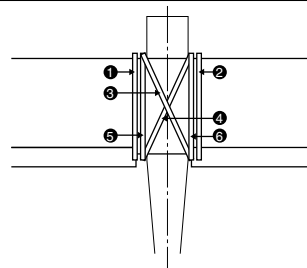
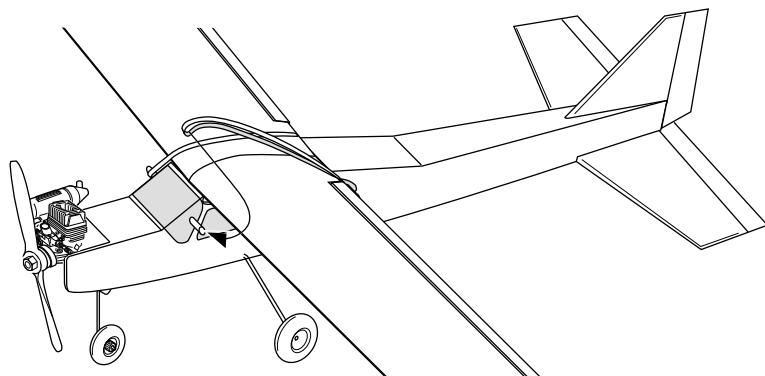


29

主翼 / 胴体 Wing / Fuselage



▶ 図のように、輪ゴムを6本使用する。
Use 6pcs Rubber Bands as shown.



▶ 確実に取付ける。飛行中にはずれると操縦不能になり事故につながります。
Securely tighten! If coming off during flights, you lose control of your airplane which leads to accidents!

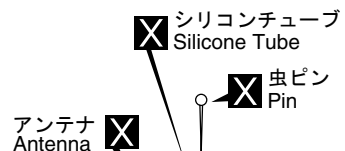
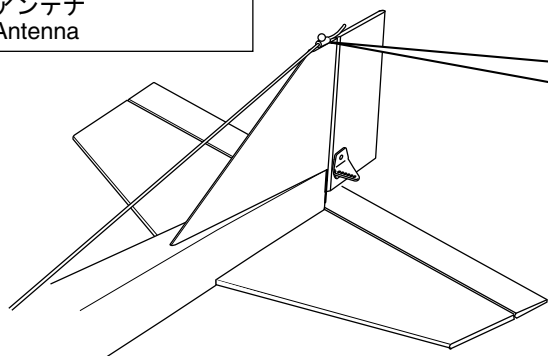


注意して組立てる所。
Pay close attention here!



別購入品
Must be purchased separately!

30 アンテナ Antenna



31 重心位置 / 舵角 CG / Angles



図の様に各舵が動くように調整する。この調整幅は普通の飛行に適した舵角ですので、楽しみ方によって調整は変更してください。

Adjust the travel of each control surface to the values in the diagrams. These values fit general flight capabilities. Readjust according to your needs and flight level.



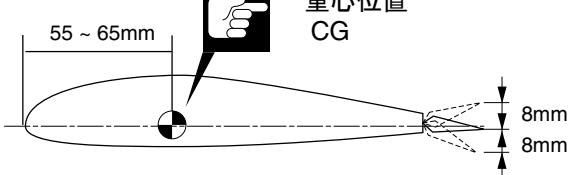
警告
Warning!

▶ 重心のチェックをする前に、飛行はおこなわない。重心位置が正しくないと操縦不能になり事故につながります。
Do not fly before confirming the correct location of the CG. If the CG is incorrect, you lose control of your airplane which leads to accidents!

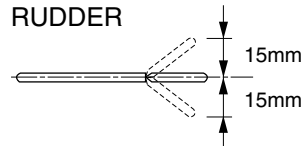
▶ 重心位置が合わない場合は、燃料タンクの下側におもりをいれて調整してください。

If you need to adjust the CG, set a weight under the fuel tank.

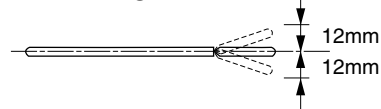
エルロン AILERON



ラダー RUDDER



エレベーター ELEVATOR



別購入品
Must be purchased separately!



注意して組立てる所。
Pay close attention here!

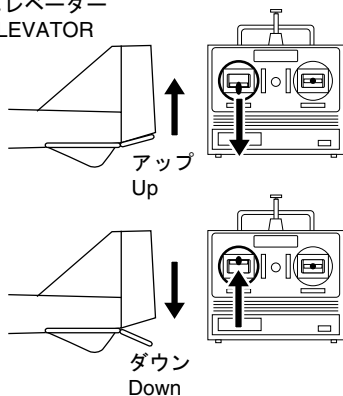
●重要な注意事項があるマークです。
必ずお読みください。
Do not disregard this symbol!



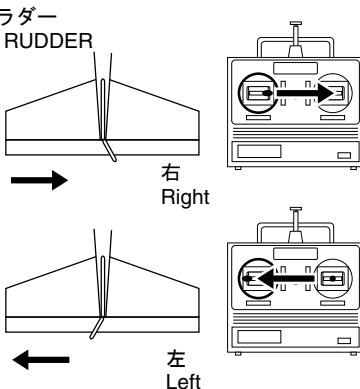
警告
Warning!

プロポの動作の確認。 Check that radio functions work collectly.

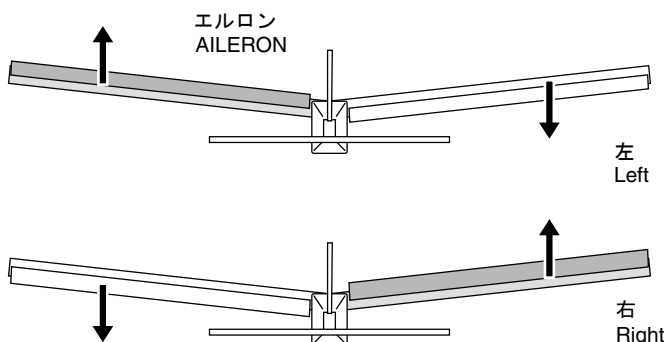
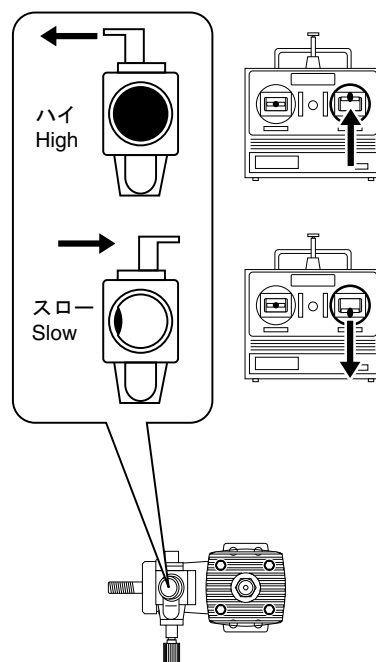
エレベーター ELEVATOR



ラダー RUDDER

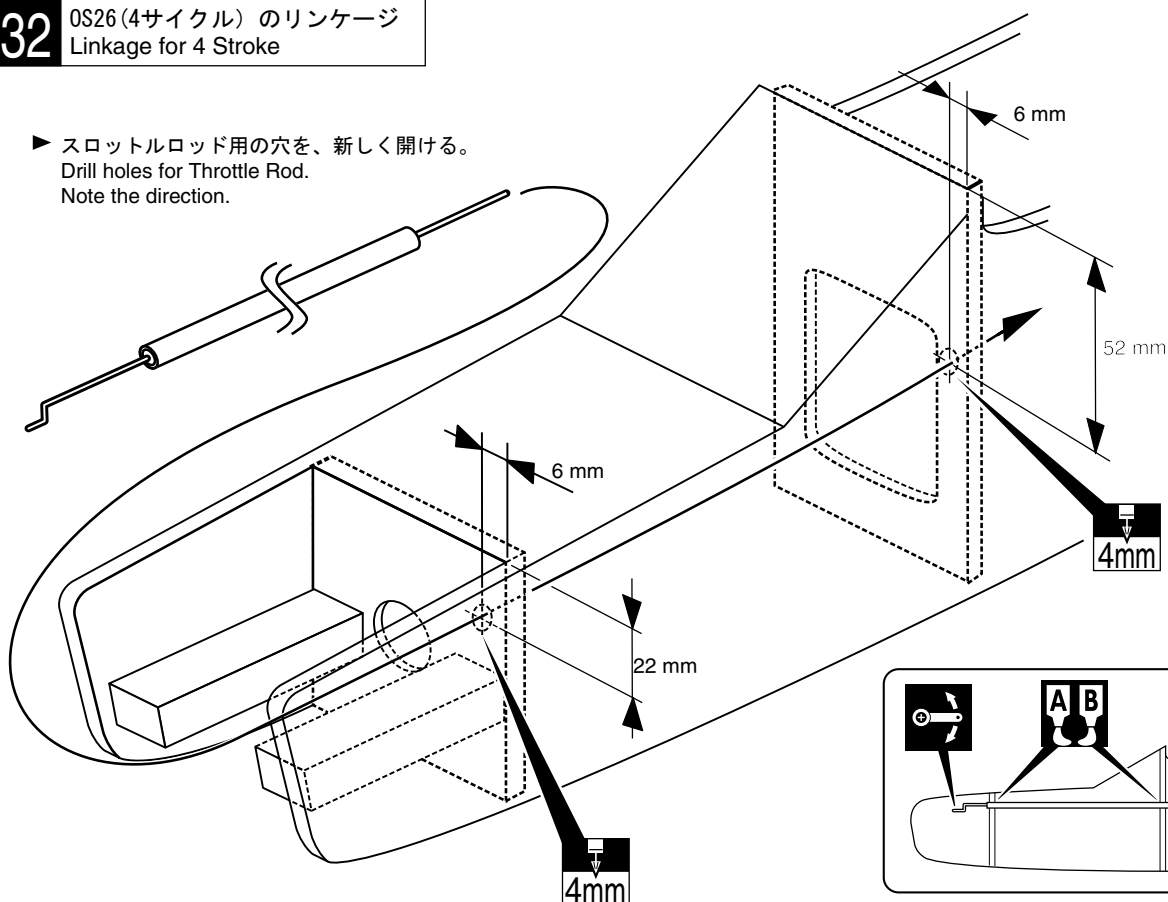


スロットル Throttle



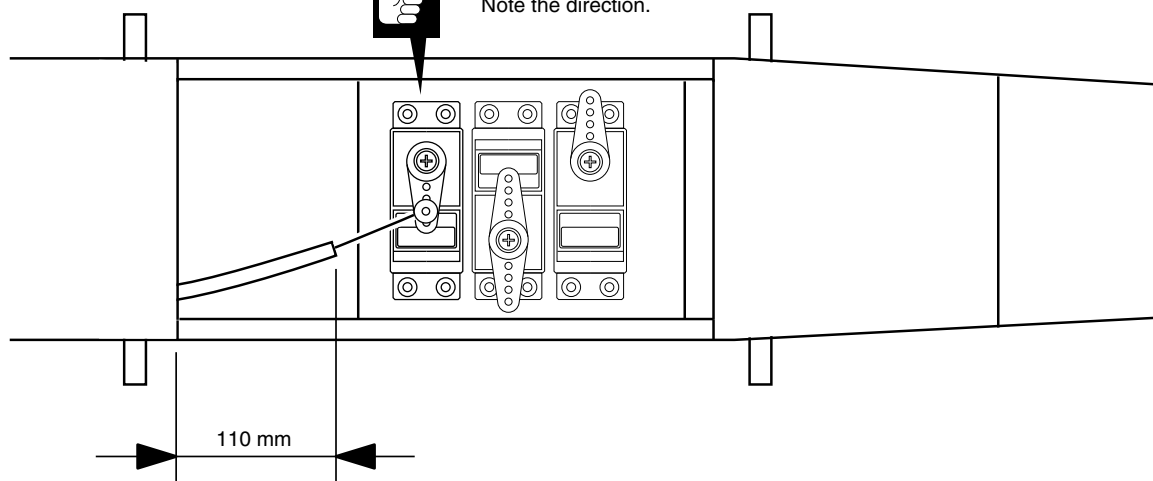
32 OS26 (4サイクル) のリンクージ Linkage for 4 Stroke

- ▶ スロットルロッド用の穴を、新しく開ける。
Drill holes for Throttle Rod.
Note the direction.



33 OS26 (4サイクル) のリンクージ Linkage for 4 Stroke

- ▶ 向きに注意。
Note the direction.



34 デカール Decal

- ▶ 付属のデカールは、パッケージを参考に貼ってください。
The box art and below picture can be used for the placement of the decals.

 可動するように組立てる。
Ensure smooth non-binding
movement while assembling.

 2mmの穴をあける (例)。
Drill holes with the specified
diameter (here: 2mm).

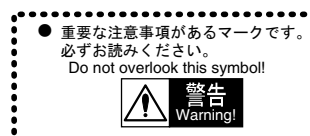
 エポキシ接着剤で接着する。
Apply epoxy glue.

 注意して組立てる所。
Pay close attention here!



- 無線操縦飛行機が初めてという方は、調整等を経験者のアドバイスを受けながら確実に組立ててください。中途半端な組上がりの機体を飛ばすのは大変危険です。
- 無線操縦飛行機が初めてという方には、単独飛行はできませんので、必ず経験者の指導を受けてください。
- この機体は、2サイクルの15～20エンジン、4サイクル26エンジン用に設計されていますのでこれ以上のエンジンを使用し、過激な飛行をおこなうと破損するだけでなく、大変危険ですので絶対におやめください。

- First-time fliers should seek advice for hints in pre-flight adjustments and assembly from experienced fliers. Be reminded that flying a badly assembled or badly adjusted aircraft is very dangerous!
- In the beginning, first-time fliers should always be assisted by an experienced flier and never fly alone!
- This model aircraft is designed to be powered by a 2-stroke .15～.20 engine or a 4-stroke .26 engine. Installing a more powerful engine than specified or flying this model aggressively may lead to serious damages and accidents!



スペアパーツ

SPARE PARTS

★ :FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	★定価	★発送 手数料
11001-01	ノーズ/メインギヤセット Nose, Main Gear Set	1set	1200	200

品番 No.	パーツ名 Part Names	内容 Quantity	★定価	★発送 手数料
90845-55	スポンジタイヤ Sponge Tire	2 pcs	750	200

オプションパーツ

OPTIONAL PARTS

★ :FOR JAPANESE MARKET ONLY.

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価	★発送 手数料
90407-04	D7 x P4 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	350	200 (一律)
90407-05	D7 x P5 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	350	
90407-06	D7 x P6 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	350	
90408-04	D8 x P4 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	380	

品番 No.	パーツ名 Part Names	★定価	★発送 手数料
90408-05	D8 x P5 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	380	200 (一律)
90408-06	D8 x P6 ナイロンプロペラ Nylon Propeller	380	
90469	PPパイプ P.P. Pipe	300	
91490	フューエルチューブストッパー Fuel Tube Stopper	200	



警告
Warning!

飛行手順の注意

FLIGHT MANUAL

ケガや事故等、危険防止のため必ずお守りください。 Always do observe the following in order to prevent accidents!

飛行前 Before Flying

京商の無線操縦模型は、高い性能を発揮するように設計されており、飛行場所は万を考慮して十分に安全であることを確認してから楽しんでください。

Before flying your airplane, ensure the airfield is spacious enough. Always fly it outdoors in safe areas with no debris or obstacles!

プロポの取扱方は、プロポの説明書をご覧ください。
For handling the radio properly, refer to its instruction manual.

スピナー・プロペラのゆるみをチェック。
Ensure the spinner and propeller are securely attached.

同じバンド（電波帯）の同時飛行は出来ません。近くで無線操縦模型を楽しんでいる人がいたらバンドを確認してください。

If your airplane begins to operate by itself, there is another transmitter on your frequency. Immediately stop your airplane; otherwise you may lose control of it which will result in accidents.

送信機のアンテナを最後まで伸ばす。
Fully extend the transmitter antenna.

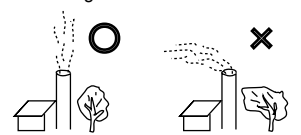
送信機のスイッチを入れる。
Switch on the transmitter.

受信機のスイッチを入れる。
Switch on the receiver.

主翼が正しく取り付けられているか確認。
Ensure the wings are securely attached.

飛行 Flying

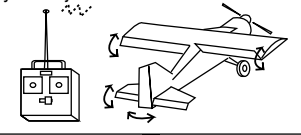
強風や、横風での飛行はしない。
Do not fly your airplane when there is a strong wind or a lateral wind.



燃料を入れる。
Fill the fuel tank.

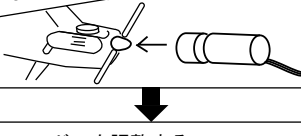


スティックを動かして各舵が調整通り動くかチェック。
By moving the control sticks, ensure all control surfaces moves as per your adjustments.



スロットルスティックを動かして、エンジンキャブレターがスムーズに開閉するかチェック。
By moving the throttle control stick, ensure the carburetor opens and closes without effort.

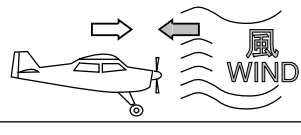
スロットルをスローにしてから、スターターをスピナーに押し当ててエンジンをかける。
For starting the engine, apply low throttle and hold the engine starter against the spinner.



ニードルを調整する。
Adjust the needle.

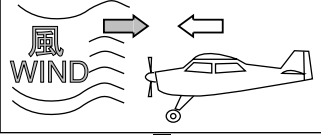


機体を風上に向けて、手投げ又は離陸させる。
Hand-launch your airplane into the wind to make it take off.



飛行後 After Flying

機体を風上に向けて、着陸させる。
Always land your airplane into the wind.

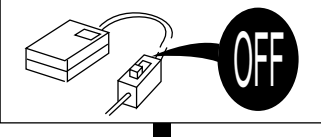


スロットルトリムを下げてエンジンをストップさせる。
Bring your airplane to a halt by lowering the throttle trim.

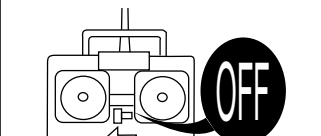
飛行後のエンジンは、高温になっているのでヤケドに注意。
After each flight, the engine is very hot. Beware of getting burned!



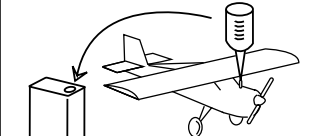
受信機のスイッチを OFF に。
Switch off the receiver.



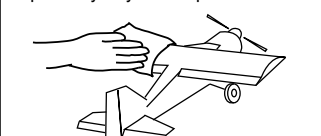
送信機のスイッチを OFF に。
Switch off the transmitter.



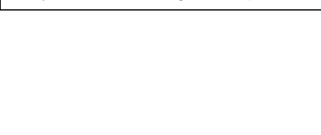
残った燃料を抜き取り缶にもどす。
Draw out the remaining fuel from the fuel tank and fill it back into the can.



油で汚れた機体をきれいにする。
Wipe away any fuel deposits or dirt.



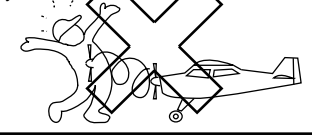
オプションパーツは純正パーツ以外使用しない。
Only use KYOSHO genuine parts!



安全上の注意 Cautions for Safety

エンジンの調整は必ず後ろから行なってください。前、横からは大変危険ですので絶対に行なわないでください。

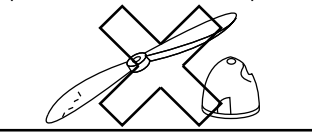
Adjust the engine always from behind, but never from in front or the sides as a rotating propeller may badly injure you!



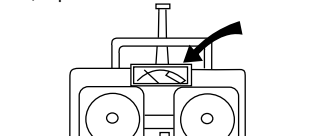
プロペラが回転中の機体には絶対に見物の人を近づけないでください。Do not allow watching people to get too close to a rotating propeller.



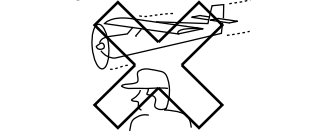
傷ついたプロペラ、変形したスピナーは使用しないでください。Immediately disuse defective propellers as well as deformed spinners.



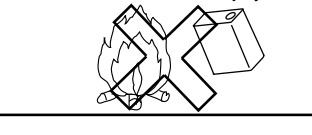
プロポの電池が弱くなったものは、新しいものと交換してください。If the dry batteries in the radio are flat, replace them with fresh ones.



まわりにいる人の上では飛行させないでください。Do not fly your airplane above people standing around.



空の燃料缶は火中に投げ入れないでください、非常に危険です。Never throw burning, gleaming or smouldering things into fuel cans, even if these happen to be empty. This will result in serious injury!



京商スペアパーツ・オプションパーツの購入方法

これらの購入方法は日本国内に限らせていただきます



- 部品をこわしたり、なくしてしまった場合でもスペアパーツやオプションパーツを購入し、元どおりに直す事ができます。
- パーツはお店で直接購入していただくか、お店に行けない場合は郵便を利用して京商から通信販売で購入できます。
- 京商では電話での直接のご注文は取り扱っておりません。ご了承ください。

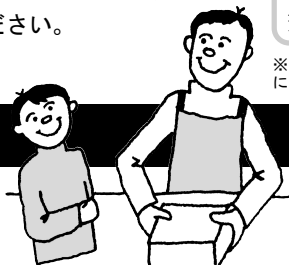
購入方法による手数料、お届け日数のめやす

購入方法	発送手数料	お届け予定日数
お店で お店に在庫がない場合は パーツ直送便で	不要	3~4日
現金書留で	200円	6~7日
郵便振込で	200円	10~12日

※お届け予定日数は夏・冬休業または交通事情等運送上の理由により遅れる場合がございます。

1. まずはお店でお求めください

まずは、お近くのお店か、この商品をお買い求めいただいたお店にご来店下さい。ご希望のパーツの在庫があれば即購入できます。その際に組立/取扱説明書をお持ちになると購入がスムーズになります。



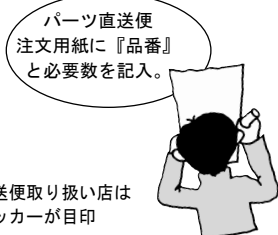
お店で在庫切れの場合でも京商の『パーツ直送便』※でお店から京商へ申し込めます

お店でご希望のパーツがたまたま品切れだった場合でも、京商の『パーツ直送便』※を利用すればその場で注文できます。『パーツ直送便』は、お店に備え付けのパーツ直送便注文用紙にご希望のパーツの品番や数量等、必要事項をご記入の上、お店に代金をお支払いいただければ結構です。3~4日でお客様のご自宅か、お店にお届けします。発送手数料が不要で早く着くお得なシステムです。

※一部取り扱っていないお店もございます。



パーツ直送便取り扱い店はこのステッカーが目印



発送手数料は
不要

お届けまで
3~4日

2. お店に行けない場合は 次の2つの方法で京商から通信販売で購入できます

お店に行けない場合は郵便局から申し込んでいただくようになります。

① 現金書留で京商へ申し込む

必要事項を記入した用紙と代金を現金書留にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料
200円

お届けまで
6~7日

② 郵便振込で京商へ申し込む

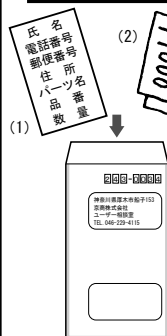
郵便局で払込用紙に必要事項をご記入のうえ、代金を郵便振込にて京商までご送金ください。代金は次のとおりとなります。

発送手数料
200円

お届けまで
10~12日

郵便振込のほうが現金書留より郵便料金が安いね。

- 代金は、スペアパーツの定価の他に発送手数料（一律200円）と消費税がかかります。
- 代金の計算方法 代金 = (スペアパーツの定価の合計 + 発送手数料200円) × 消費税1.05 (1円未満は四捨五入)



(1) メモ用紙に 氏名・電話番号・郵便番号・住所（電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください）と注文するパーツ名・品番・注文数を必ず記入して、(2) お間違えのないよう代金と一しょに郵便局よりご送金ください。

《現金書留宛先》
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153
京商株式会社 ユーザー相談室
Tel. 046-229-4115

《払込用紙記入例》

(1) 払込取扱票		(1) 込票兼受領証	
0021044	47271	0021044	47271
京商株式会社		京商株式会社	
(3) 品番	パーツ名	数量	
1901	ベアリング	2	1,400
(例) 送料			200
(例) 消費税			80
合計			1,680
(2)		(4)	(2)

(1) 口座番号：00210-4-47271
加入者名：京商株式会社
(2) あなたの 氏名・電話番号・郵便番号・住所 を必ず記入してください。（電話番号は登録・発送をスムーズにするためのものです。必ずご記入ください）
(3) 注文する、品番・パーツ名・注文数を必ず記入してください。
(4) お間違えのないよう合計金額を記入のうえ、ご送金ください。

豊かなホビークライフ。模型の京商



京商株式会社
〒243-0034 神奈川県厚木市船子153

● お問い合わせはユーザー相談室まで Tel. 046-229-4115 受付時間：月～金曜（祝祭日を除く）10:00～18:00

京商ユーザー相談室へお問い合わせの際は、お電話いただくか、下記のお問い合わせ用紙に必要事項をご記入のうえ、ファックスまたは郵便でお送りください。

キリトリ線

お問い合わせご記入欄：組立／取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。

お問い合わせご記入欄：組立／取扱説明書のページ数や部品番号(キーNo.)を用いるなど、なるべく具体的にご記入ください。



メーカー指定の純正部品を使用して
安全にR/Cを楽しみましょう。

京商株式会社
〒243 神奈川県厚木市船子153
●ユーザー相談室 TEL.046-229-4115
お問い合わせは：月曜～金曜（祝祭日を除く） 10：00～18：00
62150104-2 PRINTED IN CHINA